

Curriculum Vitae Simon Zwarts

Personal:

Name	Simon Zwarts
Date of birth	July 9th, 1979
place of birth	Ten Boer, The Netherlands
Nationality	Dutch
Address	5/60 Blaxland Rd, Ryde, NSW 2112, Australia

Contact:

email: szwarts@ics.mq.edu.au

Career goals:

Ph.D. - Sydney

Since April 2004 I have been a student in the PhD program at the Centre for Language Technology at Macquarie University, Sydney in the Division of Information and Communication Sciences.

Here I work on a research project where I want to incorporate structural information of languages into statistical machine translation. My university website <http://www.ics.mq.edu.au/~szwarts/> provides more detailed information.

Academic Qualifications:

In reverse chronological order:

English 2003

I have completed the academic IELTS English competence test on 19 August 2003.

My marks for this test: (All marks are on a 0-9 scale)

Reading: 7.5 **Writing:** 7 **Speaking:** 8 **Listening:** 7.5

Overall bandwidth: 7.5

1997-2003, Master of Science (Equivalent) - Twente

I have graduated on the 15th August 2003 for my master's degree (The Dutch equivalent which is called ingenieur (ir)) at the University of Twente, Department Computer Science in the field of Language Knowledge and Interaction.

My master's thesis is about learning techniques in natural language translation using the Case-Based Reason technique.

This thesis uses Case-Based Reasoning to learn automatically from data structural transfer pairs for machine translation.

This project was connected to the Pidgin Project, a project the University of Twente was involved in, involving a chat box with live translation in particular with regard to adaptability.

My master's thesis is available for download from my website.

2002, Internship - Dunedin

In 2002 I have done an internship at the University of Otago in New Zealand. At the faculty of Information Science I have done a small research for learning mechanisms in team strategy. This practical training was conducted as a part of my master education at the University of Twente.

1994 - 1997, VWO (secondary school) - Groningen

I attended High School at the Gomarus College in Groningen,
Main subjects: Mathematics B, Physics, English, Dutch, Chemistry, Economics, History, Biology

Publications:

CBR in Dependency-based Machine Translation., S. Zwarts, A. Nijholt, R. op den Akker, M. Poel. In: *Proceedings of Konvens 2004*, E. Buchberger (ed.), *Schriftenreihe der Oesterreichischen Gesellschaft fuer Artificial Intelligence*, Band 5, ISBN 3-85027-005-X, Wien, September 2004, 205-208.

Using CBR as a learning technique for Machine Translation, S. Zwarts, *Master Thesis*, university of Twente, 2003

Work experience:

I have been casually employed several times at the University of Twente and Macquarie University to assist in practicals and tutorials. As a part of this casual employment I have done a small didactic course.

Languages:

Fluent Dutch (native language) and English

Some basic understanding in French, German and Spanish because of the three years of study of these languages in High School

Other Interests:

Formal methods for Natural Language processing

Machine learning, like Neural Networks and classical AI

Other fields of Science, like physics and mathematics

Philosophy

Theology

Hiking/Tramping

Traveling around the world